

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DE VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Leállt egy gyár

Négy száz munkása az utcára került. Az üzemelés szomorú jelensége a közgazdasági életnek akkor is, ha a rossz pénzügyi körülmények okozzák a halált, vagy pedig a szűkös pénzügyi helyzet miatt a gyárban álló munkások. Ebben az esetben azonban nem a pénzről van szó. A gyár nagyszerűen virágzott el tudta helyezni, pénzügyei köztudottan baj nincsen, tulajdonosainak kezében sincsen, hogy likvidáljanak és elhagyják az üzemeltetést. Azért, mert a kormányból kinevezett kereskedelmi miniszter rendszert teremtett a behozatal köztudottan ez tönkre tesz nemcsak minden üzemeltetést, hanem lehetetlenné teszi a munkások üzemekben is a munka folytatását. Tegnap írtuk meg, hogy az év harmadának küszöbén vagyunk és még a második harmadra szóló importengedély kiadását sem kezdték meg. Mi ennek a következménye? A gyár leáll. Ma az egyik, a másik, azután sorban követi a gyárak a statisztikusok pedig törhetik a fejüket, hogy miként süssék ki a munkanélküliség számának csökkenését, amikor ezek a statisztikusok fejjárásáról van szó. Szóval a statisztikusok fejjárásáról van szó. Szóval a statisztikusok fejjárásáról van szó. Szóval a statisztikusok fejjárásáról van szó.

Hadat üzen Mussolini Abessziniának mert eddig elég áldozatot hozott Afrikáért

A világsajtó élénken foglalkozik azzal a politikai helyzettel, amely a háromhatalmi konferencia kudarca után előállt. A londoni lapok annak a reményüknek adnak kifejezést, hogy az angol kormány Eden főpecsétör jelentésének meghallgatása után ki fogja mondani, hogy az olasz-abessziniai konfliktus nem érdekli.

A Népszövetség tanácsának Anglia szorgalmazására törént összehívása az általános diplomáciai helyzetet csak még

jobban megzavarta, ami által a világbéke veszedelmebe került.

Az angol népnek ebben a konfliktusban semmi érdeke nincsen és esetleges háboru esetén Angliának meg kell óvnia a maga feltétlen semlegességét. A meztelen igazság az — állapítják meg az angol újságok — hogy

Anglia nem rendelkezik a kellő hadsereggel, hogy figyelmeztetéseinek megfelelő nyomatékot is adhasson.

fejezte ki, hogy meg kell kísérelni feltétlenül az újabb közvetítést. Macdonald volt miniszterelnök kijelentette, hogy

a nemzetközi helyzet olyan komoly, mint volt 1914-ben.

A szeptember 4-iki genfi tanácskozáson Baldwin angol miniszterelnök is résztvesz.

Az olasz-abesszini döntőbíró tegnap délután ült össze. Jézus abessziniai megbízott terjesztette elő érvelését, amire Lesson a olasz delegátus válaszolt.

A döntőbíró elhatározta, hogy tanácskozásait Bernben folytatja.

Itália nem adja el jogait egy tál lencséért

A párisi sajtó arról ír, amennyiben Kelet-Afrikában kitör a háboru, úgy a nagyhatalmaknak arra kell törekedniük, hogy azt az afrikai gyarmati területre korlátozzák. A stressai szellem az Anglia és Olaszország közötti véleményeltérés következtében csorbát szenvedett ugyan, azonban mégis lehetőség van rá, hogy európai viszonylatokban ezt a szellemet megóvják, ami nemzetközi szempontból igen fontos.

A Corriere dela Sera című lap foglalkozik a hármashatalmi konferenciával

és megállapítja, hogy annak elhalasztása végleges kudarcot jelent. A konferencia egyszerűen beszüntette munkálatait.

Egyetlen kormány sem vállalhatja megfelelő erkölcsi és anyagi kártérítés nyújtása nélkül a felelősséget, hogy a mozgósított és harci kedvtől duzzadó olasz hadsereget visszahívják.

Olaszország nem hajlandó, hogy kelet-afrikai jogait egy tál lencséért eladja.

A helyzet most olyan, amilyen 1914-ben volt

Az angol kormány ma minisztertanácsra ül össze, amelyen foglalkoznak a kelet-afrikai kérdéssel. Hoare külügyminiszter és Eden ebben a kérdésben már tegnap hosszabb tanácskozást folytattak. Jól informált körökben nem tiltkoznak, hogy

Anglia felelős államférfiai a helyzetet igen komolyan itélik meg.

Az angol kormány éppen ezért nem fog megelégedni azzal, hogy Genfben egyszerűen csak tiltakozzék a háboru ellen. Az angol külügyminisztériumban tegnap nagy élénkség uralkodott és a kormánynak vidéken levő tagjait táviratilag hívták a fővárosba. Hoare külügyminiszter Londonba való érkezése előtt megjelent Sadringhamban György király előtt. A király azt a kívánságát

tulajdonosok bizonyára mindent elkövettek ennek érdekében. Hogy mégsem sikerült, annak a rendszernek tulajdonítható, mely miatt a kereskedelem és ipar hónapok óta hiába panaszkodik és hiába kér orvoslást. Mert feltételezzük, hogy a tulajdonosok megtették idejében a szükséges lépéseket az üzem zavartalan folytatására érdekében. Az iparügyi hatóság vizsgálatának minden-estére erre is ki kell terjednie. És ha megállapítást nyer, hogy a gyár vezetőjét is mulasztás terheli, akkor találni kell módot megrendszabályozására. A főhiba azonban a szerencsétlen kontingentálási

rendszerben van és abban, hogy a beérkező kérvényeket nem intézik el. Ezért irhattuk éppen tegnap, hogy a második évharmadra szóló importengedélyek kiadását még meg sem kezdték, holott ennek befejezéséig már csak néhány nap van hátra. Állandó tanácskozások folynak, hogy legyen-e kormányátalakítás, vagy sem, ki kinek a helyére kerüljön, ha lesz és kit hogyan elgít-senek ki, ha nem lesz, a liberális párt maradjon-e vagy más párt jöjjön a helyébe, konferenciákat tartanak az ország minden részében a politikai súly elosztása érdekében, de közben leállanak gyárak, megszün-

Londoni jelentés szerint ott majdnem bizonyosra veszik, hogy

Mussolini hamarosan megüzeni Abessziniának a háborút.

Ennek a körülménynek döntő fontossága lesz az egész nemzetközi helyzetre.

Az afrikai háboru súlyos megpróbáltatást jelent az európai államoknak is.

nek üzemek, utcára kerülnek munkások százai és ezrei, mert csak a politika, a párt-politika a fontos, de az élettel, az élet követelményeivel nem törődik senki. Akik pedig törődnek, azok szavát elnyomja a párt-politika zsivajgása. Tessék elhinni, nem fontos nekünk, hogy liberális-e vagy nemzeti parasztpárti, koalíciós-e vagy egyéniségek tekintélykormány, hanem az, hogy meg tudjunk élni. Akik ezt a minimális életjogot, az életlehetőséget nemcsak hogy nem tudják biztosítani számunkra, hanem tehetetlenségükkel meg is akadályozzák, kiméljenek meg gondoskodásuk áldásaitól.

Kiközösítik az egyházból a német ujpogány szekta híveit

A német nemzeti szocialista pártnak a katolikus egyház ellen folytatott harcának minden mozzanatáról pontosan tájékozódva van Őszentsége XI. Pius pápa. A Szentatya, aki közelmultban már többször felemelte figyelmeztető szavát a németországi katolikus üldözések ellen, most erélyes rendszabályokhoz nyult, hogy megvédelmezze az egyház németországi híveit. A pápa rendeletet adott ki, amelyben nyíltan szembeszáll a hitlerizmus tulkapásaival és ez a lépése egy új küzdelem kezdetét jelenti.

A nemzeti szocializmus által életrehozott „uj vallás”, amelyet különös előszeregettel „uj pogány német vallásnak” neveznek, döntő elhatározásra bírta a katolikus egyház fejét.

Pius pápa határozata értelmében a katolikus egyház az új német pogány vallás híveit kiközösíti és az új német vallás

házasságot kizáró ok. A hitlerizmus uralomra jutása óta — írja a Vatikán lapja — egész Németországban különböző tuzó, nacionalista mozgalmak burjánzottak fel, melyeknek követői nem szervezkedtek külön szektákba, felekezetekbe, hanem egyesületi alapon tárgyalták a maguk „mithoszait”. Az ilyen „mozgalmaknak” igen sok katolikus tagja is van, akik emellett nem tartották szükségnek, hogy az egyházból való kilépésüket bejelenték. Több konkrét esetből kifolyólag feltett kérdésekre, most a kánonjogi kodex magyarázatával foglalkozó pápai kommisszió, a házassági akadályokról szóló 1060. számú kánonhoz, amely a katolikus félnek heretikus vagy schismaticus felekezeti egységgel való házasságáról szól, kiegészítő magyarázatot adott ki. Házasságot kizáró akadálynak tekinti most már a magyarázat azt is,

ha a házasulandó felek egyike ezekhez az ujpogány „német vallás” mozgalmakhoz tartozandónak vallja magát. A kánonjogi kodex magyarázatával foglalkozó bizottságnak ez a válasza érthető feltűnést keltett egész Németországban s azt a Katolikus Korrespondenz is közölte.

A gyakorlatban a döntés azt jelenti, hogy ha egy hitlerista katolikus házasságot akar kötni, az ilyen házasságot éppen úgy kezeli a katolikus egyház, mint a vegyes házasságokat. A hitleristának írásbeli nyilatkozatot kell adnia, hogy a házasságból születendő összes gyermekek nemre való tekintet nélkül a katolikus vallásban fognak nevelődni. A pápai határozat nemcsak Németországra vonatkozik, hanem mindazokra a külföldön élő németekre is, akik az új pogány vallás híveinek vallják magukat.

Béhaegér-harc a Concordia temetkezési egyesület körül melynek a közgyűlés által elmozdított elnöksége ujsza átvette a vezetést

Annak idején beszámoltunk arról a botránnyról, amely a helybeli Concordia temetkezési segélyegylet vezetősége és ügykezelése körül lejátszódott. A temetkezési egyesület ügykezelésénél súlyos szabálytalanságok történtek és a vizsgálat többszáz ezer leles hiányt fedezett fel. A vizsgálat alapján

az egyesület tagjai rendkívüli közgyűlést hívtak egybe, amelyen a tagok haragja a régi vezetőket elsöpörte helyükről.

A közgyűlésen Bain Lázár nyugalmazott rendőrfelügyelővel az élen új vezetőséget választottak, amely elhatározta, hogy a bűnösök ellen megteszi a bűnügyi feljelentést. Az ügy valóban az ügyesség elé került és a vizsgálat még folyik.

A temetkezési segélyegylet régi vezetősége, amelynek élén Babeti Trifon állott, nem hagyta annyiban a dolgot és a közgyűlés határozatát a helybeli törvénysek előtt megtámadta.

A törvényszék helyt is adott a keresetnek és megsemmisítette a közgyűlés határozatait.

A törvényszék döntésével most már az új vezetőség nem volt megalégedve és Razvan Ferenc, valamint Jahn Fülöp vezetőségi tagok be is jelentették az ítéletátlának, hogy a döntés ellen indokolt felebbezést fognak benyújtani. A felebbezés benyújtására meghatározott határidő azonban lejárt, de az írásbeli felebbezést még sem csatolták az iratcsomóhoz. Időközben ugyanis az törvényt, hogy

az új vezetőség tagjai megunták a dicsőséget és egyremásra lemondtak tisztségükről.

Lemondott Bain Lázár is és vele együtt még számos vezetőségi tag. Már ugyilátszott, hogy a tagok pénzét adminisztráló egyesületet mindenki a sorsára hagyja.

Ekkor látta időszerűnek a régi veze-

tőség, hogy ismét kezébe ragadja a vezetést. Babeti Trifon és társai jelentést tettek a rendőrségnek, hogy a Concordia temetkezési egyesület vezetői elhagyták a helyüket, majd rendőri segédlettel,

anélkül, hogy valaki részéről is ellentállást tapasztalhattak volna, ismét elfoglalták régi helyeiket.

Jelenleg tehát az a helyzet, hogy ismét

A hűtlen szerető ablakait vetélytársa vérével akarta befesteni

Zentán — mint megirtuk — véres féltékenységi dráma játszódott le. Gombos György fiatal legény leszúrta Bugris József nevű tizenhét esztendőes vetélytársát, aki nyomban meghalt. A tartóztatott Gombos elmondta, hogy azelőtt jóbarátok voltak, azonban Pili Juliska miatt összeveszték és Bugris többször megüzente neki, hogy leszúrja és annyi vért ereszt ki belőle, amennyivel tele lesz a kalapja és aztán pirosra festi a lány házának küszöbét. A tragédia estéjén, amikor a lánytól hazament,

Fekete Mihály koncessziát kért az új színházi szezonra és megpályázza a timisoarai színházat

Az erdélyi színészet ügye a mai napig teljesen rendezetlennek látszik. Az egyetlen cluji színház kivételével egy város sem biztos még abban, hogy ki lesz a színigazgatója. Oradeai jelentésekből úgy látjuk, hogy nem történt még döntés. Biztosnak csak az látszik, hogy Janovics Jenő egy évre újra eltolta azt a szándékát, hogy aktivitásba lépjen. Az oradeai-timisoarai és aradi egységes társulat ügye is megfenekelett. Egészen bizonyos, hogy ha Janovics Jenő megpályázta volna a három város színházát, meg is kapta volna, és ebben

a régi vezetőség irányítja a segélyegyletet, amelynek tagjaira pedig még nem is olyan régen a tagok egyrésze halált kiáltott. Az új vezetőség munkás lendülete csak szalmaláng volt és nemtörődömségére jellemző, hogy az érdekeltek még a tegnapi táblai tárgyaláson sem jelentek meg, hogy felebbezésüket fentartsák. Eppen ezért az ítéletábla tanácsa elhatározta, hogy újból megidézi őket és a tárgyalást elnapolta.

az utcasarkon várt reá Bugris és kést fogott rá. Azonban Gombos védekezett és gyorsabb volt Bugrisnál, akit különben nem akart megölni, hanem csak harc képtelenné tenni. Kihallgatták Pili Juliskát is, aki azt vallotta, hogy a két vetélytárs közül Gombost választotta és Bugris ezért nagyon haragudott rá. Tud arról is, hogy Bugris bosszuval fenyegette meg Gombost. A gyilkosság helyszínén két nyitott bieskát találtak, amelyek közül az egyik véres volt, a másik pedig tiszta. Ez az utóbbi Bugrisé volt.

a társulathoz valószínűleg Fekete Mihály el is vállalta volna a művezető szerepét. Fekete Mihály különben a napokban Budapestre utazik, hogy ott a Feketeszáru cseresznye című szindarabban vendégszerepeljen, mert a Vigszínház a jövő szezonra szerződött neki. Fekete Mihály azonban úgy határozott, hogy a következő szezonra koncessziót kér és megpályázza a timisoarai színházat. Meggyőződésünk, hogy ebben az esetben el is nyeri a magyar idény bérletét, mert nálánál rátermettebb igazgatót, aki ismeri a bászai közönség

CAPITOL-MOZ

Augusztus 22-től kezdve

JAN KIEPURA

a kiváló német operettben

Dalol a szíven

A főszerepekben:

Paul Hörbiger / Martha Eggerl
Paul Kemp

Rendezte: CARIMEN GALLONE

Zene: ROBERT STOLZ

SELECT-MOZ

Augusztus 22-től kezdve

Kacagi, dalol szíven

Kitűnő zenés vigjáték

A főszerepekben:

Edmund Lowe / Ann Sothe

igényeit, nem találhatnak. Szenvedésben az az előnye is van színészeit soha nem hagyta cserben. romániai magyar színigazgatók sajnos — már ez is érdem.

Hatvan éves

a dettai önkéntes tűzoltóság

A dettai tűzoltóság augusztus 31. szeptember 1-én ünnepli meg fennállásának hatvanadik évfordulóját. Az ünnepségek részvételére a Bánság valamennyi városi és községi önkéntes tűzoltóságának kiküldöttei. Augusztus 31-én délelőtt nagy ünnepségek kezdődtek a vendégeket, délután pedig a szokásos gyakorlatot rendeznek. Utána a tűzoltók a gyűlést tartanak, egy órákig tartanak, majd a színházban a jelenlegi önkéntes tűzoltók, utána a tűzoltók a régi és érdemes tagok között. Délelőtt fél tizenkettőkor a közgyűlést tartanak, egy órákig tartanak, majd a színházban a jelenlegi önkéntes tűzoltók, utána a tűzoltók a régi és érdemes tagok között. Délelőtt fél tizenkettőkor a közgyűlést tartanak, egy órákig tartanak, majd a színházban a jelenlegi önkéntes tűzoltók, utána a tűzoltók a régi és érdemes tagok között.

Ünnepekenek

az aradi magyar színház bérletére

Az aradi színház bérletéért megindult a verseny. Az aradi színház az állami színházválság ellenére sem lehet rosz, mert a város vezetőségéhez öt ajánlat nyújtottak be. A versengésből természetesen nem maradhatott ki a rossz emlékező Szendrei Mihály sem, aki most hónapban betérjesztette pályázatát az aradi színházra. Ezenkívül még négy pályázat futott be. A második pályázat nyújtója Salgó Pál szerkesztő, az aradi színház titkára. Ajánlata igen érdekes, mert a művész-személyzet fizetésére biztosít ajánl fel, ezenkívül bérlet is ígér, amennyiben minden eladott jegy után a bérletet kiván a városnak juttatni. A harmadik pályázat szintén meglepetést keltett, mert ebben idősebb Szendrei Mihály Róna Dezső volt színigazgató pályázzák meg a színházat. Róna Dezső ezenkívül egyedül is ajánlkozott a színház bérletére. Az ötödik pályázatot Inkei János volt színigazgató juttatta el a vár-

Wizo-KKL szüreti mulatsága

a Pacsirtamezőben szeptember 1-én — Délután gyermekek — este felnőttek szórakozás

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magasoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei

Hatóságoknak, közhataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Hungaryországban:

Magasoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő

Nyugdíjasoknak egy hónapra 5, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő

Telefon:

— 52, este 10 óra után 14—69 vagy 2—69

„Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Augusztus 19-től, augusztus 25-ig váro-
sunkban a következő gyógyszertárak éjszaka-
nak éjszakai szolgálatot:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN az Alba Iulia-
utcában levő Kun-gyógyszertár.

A MÁSODIK KERÜLETBEN a Dacilor-
uton levő dr. Kovács-gyógyszertár.

A HARMADIK KERÜLETBEN a Po-
rumbescu-utcában levő Sárge-gyógyszertár.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a Preyer-
utcában levő Ungváry-gyógyszertár.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN Kóváry—
Chioreanul Iosif gyógyszertára.

FRATELIAN Panajoth Ernő gyógyszer-
tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Zwölf Mann...

Tizenkét fű szállt fel a villamosra. Tizen-
három-tizenöt év körüliek. Németországi
diákok, akik nyári látogatásra jöttek a
Bánságba. Ez utóbbi közvetve tudódott ki,
amikor kíváncsi ismeretlen kérdésre vá-
laszoltak. Igen érdekes tanulmány volt ez a
kis csoport német fű. Meglepi fegyelmel-
zottség tükrözött róluk. Szinte leolvashat-
hatta az ember a belső öntudatból homlo-
kukra kiütődött mondatot: Tudom, hogy
egy egész nemzetért kell helyállnom itt az
idegenben. Nem lehet tudni, hogy a utipogá-
csa mellé milyen tanácsokat csomagoltak
nekik odahaza, de annyi bizonyos, hogy a
tizenkét német diák nem visz szegényt ha-
zájába az elfogyasztott pogácsák helyében.
Minden odafigyelő embert mulattatott az a
jelenet, amikor a kalauztól jegyet kért a
csoportvezető diák. A kalauz ugyanis meg-
kérdezte, hányan vannak összesen, mire a
kamasz diákokcska összeráncolt homlokkal,
keményen szemébe nézett és ezt mondta:

— Zwölf Mann.

A kalauz kilyuggatta a jegyeket a „tizen-
két férfi” számára. Mondom többen moso-
gyogtak, de az icipici komikumon kívül volt
valami nagyon döbbenetes komolyság ennek
a tizenkét német diáknak a magatartásá-
ban. Valami olyan szilárd gerinc támasz-
totta alá ezt a tulon öntudatos kijelentést
a belső hanghordozásban, ami meglepés-
számba megy mifelénk... (—ga—)

**KORMANYVALSÁG FENYEGET JU-
GOSZLAVIÁBAN.** Belgrádi jelentés szerint
Jugoszlávia belpolitikai életében érdekes
események várhatók. Megalakult ugyanis a
radikális munkaközösség, amely felszólítot-
ta a más pártokhoz tartozó minisztereket,
hogy lépjenek be a pártba. A miniszterek
azonban nem csatlakoztak a radikális munk-
kaközösséghez. Nem tartják kizártnak,
hogy emiatt kormányválság lesz.

Albániában annyi embert tartóztattak le hogy magánlakásokat kellett fogházzá átalakítani

Az a revolverlövés, amely Tiránában,
Albánia fővárosában, kioltotta Zogu
király szármegyédjének életét, a forrad-
almi események sorozatát indította
meg, melyeket a kormánynak sikerült el-
fojtani. A forradalmi szervezkedések ve-
zetőinek egy része Olaszországba men-
kült. A lázongásból kifolyólag több száz
személyt letartóztattak. Miután ezek el-
helyezésére nem állott kellő fogház ren-
delkezésre, magánházakat béreltek, ame-
lyeket fogházaknak alakítottak át. A

Tuszkokat szedtek a besszarábiai új szekta hívei és senkit sem engednek a községbe

Hirt adtunk azokról a vallási okokból
eredő zavargásokról, amelyek Aldinesti
besszarábiai község lakosságát izgalom-
ban tartják. A zavargások után, ame-
lyeknek hat halottja volt, száz csendőr-
ből álló karhatalmi csapat jelent meg
Aldinesti község előtt. A kaszákkal, fej-
székkel, vasvillákkal és revolverekkel
felfegyverzett parasztok azonban meg-
szállották a faluba vezető utakat és ki-
jelentették, hogy senkit nem bocsátanak
be mindaddig, amíg vissza nem hozzák

— Török-bolgár konfliktus egy beszéd
miatt. Ankarából jelentik: Petkov tá-
bornok, a második bolgár hadtest pa-
rancsnoka Sinegogradban egy katonai
ünnepségen, amikor új zászlót adott át a
38. gyalogezrednek, az ugynevezett drin-
ápoli ezrednek, azt a kijelentést tette,
hogy a 38. gyalogezred rövid időn belül
abban a megtiszteltetésben részesül,
hogy a gondjaira bízott zászlót kitűzheti
a drinápoli erdőn, amelyet fél kell sza-
badítani a török járom alól. Ez a nyilat-
kozat török politikai körökben a lehető
legrosszabb hatást keltette, mert ezt Tö-
rökország ellen intézett provokációnak
tekinti.

— Meghülésnél, náthalznál, torokgyul-
ladásnál, mandolalobnál, fülkatarrrusnál,
valamint idegfájdalmaknál és szagatásnál
naponta fél pohár természetes „Ferenc Józ-
sef” keserűviz nagyon jót tesz, mert a gyom-
orbélcatornát alaposan kitisztítja és des-
inficiálja, azonkívül pedig megfelelő emész-
tést biztosít. Egyletemi orvosainak véle-
ménye szerint a Ferenc József víz hatása
gyors, kellemes és megbízható, s ezért haszná-
lata járványok idején is igen célszerűnek
bizonyul.

— Az időjárás városunkban tegnap
egész napon át felhős volt és délelőtt
több ízben csekélyebb mértékben meg is
eredt az eső. Ennek ellenére a hőmérsék-
let elég magas volt. Reggel kilenc órakor
24, délután négy órakor pedig 28 fok
meleget mutatott a hőmérő. A meteorol-
ógiai intézet jelentése szerint sok hely-
en eső várható, nyugat felől élénk szél-
lel, utána újabb derűs idő következik és
a hőmérséklet tovább emelkedik.

* Budapestre érkezve a Keleti pályaud-
varral szemben a Park Nagyszállóban
megtalálja kényelmét. Leszállított árak. E
nap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

forradalmárok felett a közeljövőben itél-
kezik a hadbíróóság.

A mostani letartóztatásokkal azonban
még mindig nem fojtották el a forradal-
om csiráját. Egész Albániában nagy az
elégedetlenség és hamarosan újabb for-
radalmi zavargásoktól lehet tartani. Gö-
rög lapok véleménye szerint az albániai
forradalmat a kormány politikájának
rendszeretlensége idézte elő. Nagyban
fokozza az elégedetlenséget az, hogy a
tisztviselők és a csendőrök már több
mint hat hónap óta nem kaptak fizetést.

a községbe azokat a csendőröket, akik a
parasztoakra a sortűzet leadták. Azt ki-
vánják, hogy a csendőrök felett a bírósá-
g a községben itélkezze. Megállapí-
tották azt is, hogy a parasztok a falu
ortodox lelkészét, bírját és egy csend-
őrmestert fogva tartanak és azokat
tuszkoként kezelik. A karhatalom a la-
kosság izgatott kedélyére való tekintet-
tel visszahúzódott és a helyzetről jelen-
tést tett a belügyminiszternek.

KÉSİK A NYUGDÍJAK FIZETÉSE. A
helybeli pénzügyigazgatóság nyugdíjostá-
lya a második belső kölesőre jegyzett
összegek kimutatását készíti el és ezen mun-
ka miatt nem kezdhetik meg az augusztusi
nyugdíjak számfejtését. Amint a nyugdíjak
kiutalására megérkezik a rendelet, megkez-
dik a számfejtést és a nyugdíjak kifizetését.

— Beiratások a „Notre Dame” római
katolikus középiskolákba. Az összes ti-
misoarai Notre Dame középiskolákban
augusztus 26. és 31. között folynak a be-
iratások. Szükséges iratok: keresztlevél,
születési anyakönyvi kivonat, újraoltási
bizonyítvány, állampolgársági ügyirat és
iskolai bizonyítvány. Beirattási díj: 420
lei.

— A kismalmok pauszálában fizethetik
a lisztilletéket. A pénzügyminiszter el-
rendelte, hogy az összes hengermalmok
fogyasztási illeték fejében a hengerek
métere után négyezer leit fognak évente
fizetni. Azok a malmok, amelyek ezt a
rendszert elfogadják, ezen összeg fejé-
ben évente megválthatják a fogyasztási
illetéket, de azok a malmok, amelyek ezt
nem fogadják el, továbbra is huszonöt
bani illetéket fizetnek az örölt liszt kiló-
ja után.

— A Chatelain-művek a brüsszeli világ-
kiállításon nagy kitüntetésben részesültek
az Urodonal, Jubol, Globeol, Gyraldose, Di-
gemonal, Pageol, Fandorine, Sinuberase és
Ultragadol nevű világszerte ismert készit-
ményei. A Chatelain-művek ezenkívül még
huszonegy kitüntetés birtokosai és ez is mu-
tatja ezen üzemek különböző készitményei-
nek kiválóságát.

— Megnyílt a cionista kongresszus.
Luzernben megkezdődött a tizenkilence-
dik nemzetközi cionista kongresszus,
amelyen Amerika, Ázsia és Afrika, vala-
mint Európa negyvenhárom államából
2400 kiküldött vesz részt.

ÖNGYILKOSOK HAJÓRAJA. A lo-
Daily Herald című lap értesítése szer-
német haditengerészet önkénteseket
oíyan hajóraj vezetésére, amelyet az
gyilkosok hajórajának neveznek. Ezel-
új hadihajókat azért nevezik így, mer-
könnyen megsebezhetőek és elszüleszt
Azonban gyors járatuknál fogva igen
delmes harcisközök és szakértők s
forradalmosítani fogják a tengeri csat-
tikáját. Az öngyilkosok hajóinak
nem haladja meg a husz métert, de e-
erős motorokkal vannak felszerel-
mindkét oldalon torpedócsövekkel tü-
nek. Óránkinti sebességük negyven c-
nyi és az eddigi kísérleteknél rendkív-
szedelméseknek mutatkoztak az elle-
nézve.

Foto-amateurö Figyelem!

Vásárolják az
AGFA Premium-film

Káldor fotoszaküzlet
Piata C. Brati

— Tragédia a bányában. A leng-
szági Biala bányatelepen egy hatta-
zottság készült a bányába leszá-
Alig foglaltak helyet a kosárban,
kor az a tartókötélről leszakadt és
száz méter mélységbe zuhant. A b-
ságnak mind a hat tagja meghalt.

— Újabb másfél millió a színház-
letre. A város ideiglenes bizottsága
nap délben tartott ülésén foglalkoz-
színház homlokzatának kiépítésével
erre vonatkozó munkálatok végé-
legesen a bucarestii Schmi-
ger céget bízta meg, amely a né-
megtartott árlejtésen a legolcsóbb
latot tette. A munkálatok köl-
1,600.000 lei. A színház homlok-
Olaszországból származó kövel bor-
A város ideiglenes bizottsága kötele-
építő céget, hogy a munkálatokat má-
őszi idő beállta előtt fejezze be.

Zongoratanárn tanítványoka

elfogad. Gyermekek négy éve
körtől kezdve a felülmulnata-
lan „Tonika Do” legújabb néma-
tanítási módszer szerint

Haladók is felvétetn

III., Piata Plevnei 6., földsz.

* A WIZO—KKL szüreti mulatság
Pacsirtamezőben. A WIZO a szokásos
rendezvényét ez évben szüreti mulatság
legével tartja meg a Pacsirtamezőben.
a kora délutáni órákban kezdődik a ga-
party először a gyerekek részére, akik
lönböző kedves szórakoztató játékokka-
hetnek részt a szüreti mulatságon. Zse-
macska, gyerekkuuglizó, táncrulett, ge-
büffé áll a gyereksereg szórakozásának
delkezésére. Este a gyönyörűen feldis-
kerthelyiség, intumul berendezett bár fo-
ja a vendégeket, akik részt vehetnek a
reti multság játékában, ahol szüreti
ság; lány és fű csöszök örzik a dus ter-
szőlőgerezdeket. Tombola, posta, tán-
seny és számtalan egyéb szórakozás
változtatósá a WIZO—KKL gardenp-
ját. Széleskörű hölgy-rendezőbizottság
doskodik arról, hogy a WIZO—KKL ha-
mányos nyári rendezvénye az idén is jó
gulatban szórakoztassa a közönséget.

Szivesen látjuk Önt és családját az Ujságírók nyári ünnepélyén
augusztus huszonegyedikén, szombaton este a Pacsirtamezőben.

Kitört az embereken az abessziniai láz módszereket keresnek, melyek segítségével beállhatnának a négus seregébe

Ötletjes fiatal férfi az utóbbi időben betegségebe esett. Ennek a betegsége neve: abessziniai láz. Aki ebbe a betegségbe esik, az lótfut, érdeklődik, kérdezik, tapogatózik, hogy miként jut el Abessziniába. Nem az utirányt firtat, azt már régen tudja. Az abessziniai láz jelensége az, hogy a megbetegesmer felnyitja a lexikont és a térképen kipecézi, milyen ut vezet Abessziniába. Hamarosan rájön, hogy legjobb út Isztambulba, onnan Egyiptomba, onnan Szudánba és Szudánból megállás-Abebáig.

Írta érdeklődnek, hogyan jutnak el Abessziniába, azt akarják meg tudni: kinek a segítségével, a támogatásával juthatnának oda.

Az esemő erőteljes, kalandvágyó ember a fő: állástalan fiatal ember szeretne kijutni Abessziniába.

A láz a sors összehozott egy ilyen fiatal lázban szenvedő tartalékos katonát. Boldogan ujságolta:

Megyek Abessziniába. Katonatiszt vagyok. Ott szükség van most katonatisztokhoz. Meg kell jelöltenem az egyik helyszínt. Onnan a múlt héten egy katonatisztet már el is indítottak oda. Utazási jegyet odáig, negyvenkét órára, költségekre, megérkezésükre kap két hátsó lo-

goházor elősegítette a foglyok elmentését. Beszámoltunk arról a vakációs kísérletről, amelyen Petrus Kornél és Ágoston József foglyok akartak a fogházból elmenni. A szökési kísérlet körülményei meg voltak a foglyok őrizetével. A szökési kísérlet körülményei meg voltak a foglyok őrizetével. A szökési kísérlet körülményei meg voltak a foglyok őrizetével.

A helybéli magyar tannyelvű állami gimnáziumban augusztus 26-án tartottak meg a beiratásokat. Beiratkozott augusztus 31-ig naponta délelőtt 10 óra között lehet az iskola harmadik osztályos Doja-utca 16. szám alatti épületében. A tandíj évenként 1600 lei. A tandíj százalékos, a tandíj százalékos, a tandíj százalékos.

A vagyon miatt megölte bátyját. Aztuk, hogy Banloc község határában találtak Strizl József ötven éves özvegyét. Megállapították, hogy a gyilkosság esett áldozatul. A bíróság gyanúja az agyonvert gazdával fiatalabb öccsére terelődött, aki először tagadta a testvérgyilkosságot, de azután megtörve beismerte a bűnt. Elmondotta, hogy a vagyon miatt állandó civakodás volt köztük. A bíróság a gyilkos gazdát átadták az ügyészségnek.

Pusztító felhőszakadás Itáliában. Egy fölött kedden este valóságos vihar vonult el. Olyan nagymennyiségű víz tömeg zuhant alá a felhőkől, hogy az utcák patakokká váltak és néhány helyen három méter magasságban állt a víz. Nápolyban és környékén a víznek tizenkét halálos áldozata van.

vat és két tevét, havi fizetése a mi pénzünknek megfelelően negyven-ezer lei lesz.

Beosztják a vezérkarba, vagy kiképző tiszt lesz, de köteleznie kell magát, hogy legalább egy évig szolgál, szükség esetén a frontra is megy és hat hónap alatt megtanulja az abessziniai nyelvet. Megyek jelentkezni én is.

Igy beszélt az ismerősöm tegnapelőtt. Tegnap újra találkoztam vele. Nagyon lekönyült orral járkált.

— Lecsusztam az abessziniai útról, — mondotta bszam — akartam jelentkezni, de sehol nem sikerült.

Végigjártam az összes konzulátumokat, de mindenütt kijelentették, hogy nem náluk kell jelentkezni.

Találkoztam egy másik fiatalemberrel is, aki szintén belesett az abessziniai betegségbe. Fiatal felesége van, de nincsen rendes állása és csak alkalmi üzletekkel keresi meg a sovány kenyerét. A háboruban hadnagy volt és most be akar lépni az abesszin hadseregbe. Az odautazáshoz szükséges pénz összehozására már kész terve van. Részletezen ismertette azt:

— Az itteni lapoknak szüksége lesz részletes haditudósításokra. Én vállalkoztam erre a munkára. Még a héten sorra járom a helybéli szerkesztősegeket, hogy megállapodjam velük. Nem lesz baj a tiszteletdíjak

— Urbán Péter temetése. A magyarországi Kunágota községben kedden délután temették Urbán Péter báró, volt aradi főispánt. A temetésen megjelent az elhunyt sógora, Horthy Miklós kormányzó is a feleségével. Rajtuk kívül számos előkelő személyiség kísérté az elhunytat utolsó útjára. A magyar országgyűlés, amelynek Urbán Péter báró hosszú ideig tagja volt, koszorút helyezett a koporsóra.

* Népiünnepély Lipován. A lipovai Polgári Dalkör vezetősége ez év augusztus 25-én, a lipovai Infratirea sportklub pályáján és strandján nagyszabású díjazott hangversennyel egybekötött népiünnepélyt rendez. A hetvenes multi egyetel által rendezett ünnepély iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg és azon számos timisoarai és aradi dalegyetel vesz részt. Lesz lacikonyha, torta, virág, tombolasátor, szerencsekerék, karikadobás, világposta, szépségverseny. A színpadon az oradeai 85. ezred zenekara szórakoztatja a közönséget.

— Husz munkást élve eltemették az alagut beomlása. Berlinben a földalatti villamos hálózatát új vonallal egészítik ki, amelynek építési munkálatai most folynak. Az épülő alagut egy része ötven méternyi hosszúságban eddig ismeretlen okból beomlott és maga alá temette az ott dolgozó munkásokat. Hét munkás azonnal meghalt, husz munkás elől pedig a lezuhanó földtömeg elzárta a kijárást. A husz munkás még életben van, mert kopogó jelek hallatszanak. A mentési munkálatokat megnehezíti az, hogy további beomlások történnek és ezenkívül talajvíz is mutatkozik nagy mértékben. A beomlott alagutban a víz egyre emelkedik.

— Megrendítő öngyilkosság történt a bánsági Neudorf községben. Bürger Péter husz éves gazdalegény apja vadászfegyverével mellbe lötte magát és néhány óra múlva a kórházban meghalt. Halálával szülei egyetlen gyermeküket veszítették el.

átutalásával, mert a nekem járó pénzt havonta majd kifizetik a feleségemnek.

Az odautazáshoz szükséges pénzt előlegképpen kérem a lapoktól és azt majd részletekben levonhatják havonta a tiszteletdíjból.

Én ott majd bőségesen megélek katonatiszt fizetésemből, sőt még félre is teszek belőle.

Egy harmadik ismerősöm biztosan tudja, hogy az abessziniai császárnak Jassyban van egy japán nemzetiségű megbízottja. Ez toboroz a négus számára volt katonatisztokat. Irni fog ennek a japánnak. Csak az a baj, hogy egyelőre nem tudja a címét. Most olyan embert keres, aki ezt tudja.

Negyedik ismerősöm apróhirdetés útján keres husz fiatalembert, akik hajlandók volnának Abessziniába menni.

Reméli, hogy a husz jelentkező hamarosan meglesz. Akkor aztán ajánlkozni fog csapatával az abesszin kormányknak. Biztosra veszi, hogy tárt karokkal fogadják. Elsősorban hadviselő ifjú férfiakat keres, akiknek már vannak háborus tapasztalataik.

És még sokan, sokan vannak, akik igyekeznek megtalálni a módját az Abessziniába való juthatásnak. Abesszinia ugyanis számukra a biztos állást, a megélhetést és a munkanélküliség végét jelenti. Hogy a dolog kissé veszedelmes, azzal nem igen törődnek.

NOVEMBER KÖZEPÉN NYILIK MEG A PARLAMENT. A parlament őszi ülészaka november 15-én nyílik meg és öt hónapig tart. Az alkotmány módosításának tárgyalására tavasszal kerül sor.

— Meghalt az osztrák kancellár édesanyja. Bécsi jelentés szerint Schuschnigg szövetségi kancellár édesanyja, Schuschnigg Anna asszony meghalt. Ebből az alkalomból Gömbös Gyula magyar miniszterelnök a kormánya nevében részvétlétvitartat intézett a kancellárhoz.

— Jugoszlávia új angol követe. Jugoszlávia londoni követévé Grujics eddigi udvari marsallt nevezték ki. Grujics azelőtt már teljesített diplomáciai szolgálatot és egy időben Jugoszlávia washingtoni követségét vezette.

— Elítélt kémek. Budapestről jelentik, hogy a honvédelmi bizottság Magyarország kárára elkövetett kémkedés miatt Csokona György molnárlegényt hat évi fegyházra, Bajkai Gusztáv cseh állampolgárt öt évi fegyházra és kitoloncolásra, Zalka Ferenc cseh állampolgárt kulturmérnököt öt évi fegyházra is kitoloncolásra, végül Kreis Károly építészeti gyakornokot három évi fegyházra ítélte.

— Olesó társasutazás indul augusztus 29-én városunkból Orsován, Ploestin, Curtea de Argesen, a fővároson keresztül Constantába. A társasutazás résztvevői augusztus 30-án résztvevőnek Curtea de Argesen a királysiroknál rendezett gyászistentiszteleten, majd tovább utaznak Bucuresti felé, ahol egy napot töltenek. Onnan azután Constantára utaznak és szeptember másodikán Simaian, Brasovon és Aradon keresztül visszatérnek városunkba. Jelentkezni augusztus 15-től Nikolics Spasoje dr., a szerb párt főtákaránál és az utazás rendezőjénél lehet az első kerületi Eugen de Savoya-utca 16. szám alatti hivatalos helyiségben.



MA

előfizet havi hetven — (tisztviselőknak, nyugdíjasoknak 60) leírt a Déli Hírlapra akár telefonon (2-52) akár levelezőlapon (Timișoara, L. Piața L. C. Brătianu 3) és nyomban megindítjuk címére úgy, hogy a hónap végéig

INGYEN

kapja korán reggel lakására kézbesítve, vidéken pedig szintén a legelső reggeli vonat beérkezése után kézbesítünk útján

Jurcsa dolog

az, amikor az egyik zseb tartozik a másiknak. Ilyesvalami fordult elő most a városi vállalatoknál. A villanytelep bepanaszolta a város ideiglenes bizottságánál a városi mozi, a tejközpont és a gázyárat, hogy villanyszámait egyik sem fizeti. Nemesak nem fizetnek, de már régtóta nem fizetnek. Az egyiknek a tartozása ötvenezer lei, de van olyan is, amelyiken kétszáz ezer leit követel a villanytelep. A városnál azt mondják, hogy ez nem nagy dolog. Olyan, mintha egyik zseb tartoznék a másiknak. Majd kifizetődnek a tartozások. Kérdés, hogy a villanytelep ezzel megvizsgáztatódik-e.

— Tűz egy müncheni követség épületében. Münchenben tegnap a svájci követség palotájának személyfelvonójában tűz támadt. A tűz gyorsan harapózott el és csakhamar kiterjedt az épület egyéb részeire is. A tüztoltóság munkája igen nehéz volt. Tizenkét tüzoltó a forró és füst következtében elvesztette eszméletét. Egy tüzoltót súlyos égési sérülésekkel kórházba szállították.

— Két halálos áldozata van a berlini tűznek. A berlini rádiókiállításon keletkezett tűznek két emberáldozata van. Az egyik frankfurti rádiócég alkalmazotta halálmegvető batorsággal ugrott a lángokba, hogy azokat eloltja. Ruhája azonban tüzet fogott és olyan veszedelmes sérüléseket szenvedett, amelyekbe másnapra belehalt. A romok eltakarításánál egy ismeretlen férfinak teljesen összeégett holttestét találták. Azt hiszik, hogy az illető a kiállítás egyik látogatója volt, aki nem tudott a lángok közül idejekorán elmenekülni és ott pusztult.

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Kiss Ágnes, Weber Liza, Szaszarath Margit, Weinberger Szerén, Colea Mária, Schwartz Kamilla, Jianu Lianne, Freund Teodor, Costechi Mária, Kohn Roland, Mikusch Antal, Roman Evald, Weisz Márta, Karban Raif, Reiszter Brigitta. Házasságot kötöttek: Miloşav Béla cipész és Uicz Mária, Stux György bőrdobos és Ehrlich Erzsébet, Welber Aladár magántisztviselő és Weinberger Anna.

Rádió

Csütörtök, augusztus 22. Bucuresti. 1: Lemezek. 1.45: Tőzsde és sporthírek. 1.55: Rádiózenekar. Közben hírek. 8: Előadás. 8.20: Kétzongorás hangverseny. 9: Verdi: Lemezek. 2.15: Hírek. 2.35: Lemezek. 6: Aida, négyfelvonásos opera lemezek. A szünetben bel és külföldre hírek. 12: Petrica Motzoi zenekarának hangversenye. Budapest. 7.45: Torna, majd hanglemezek. 11: Hírek, utána felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Szimfonikus zenekar. 1.30: Hírek. 2.40: Ének zongorakísérettel. 3.40: Hírek. 5.10: Asszonyok tanácsadója. 5.45: Hírek. 6: Szalon- és jazz-zene. 7: Előadás. 7.30: Hangverseny. 8.40: Közgazdasági előadás.

9.10: Cigánymuzsika. 10.20: Előadást. 10.45: Hanglemezek. 11.20: Hírek. 12.15: Jazz, majd hírek. Budapest II. 6.30: Előadás. 7.10: Hanglemezek. 8.10: Előadás. 8.50: Zenekari hangverseny. 10.10: Hírek. 10.30: Cigánymuzsika. Bécs. 12.10: Ünnepi hangverseny. 6.30: Hangverseny. 11.10: Erna Schack-lemezek. 11.30: Zenekari hangverseny. Belgrád. Este 9: A királyi gárda hangversenye. Berlin. Este 7: Mandolin-zene. 11.30: Táncczene. Milánó. 6: Vokál hangverseny. Prága. Este 11.35: Szalon-zene. Stuttgart. Este 8: Ija Livcsakov jazz-zenekarának táncangversenye. Éjfél után 1: Hangverseny. Strassburg. 11.30: Hangverseny. Varsó. 5.15: Keleti dalok. 6: Hangverseny. 10: Hegedűszó. 11.10: Táncczene.

Péntek, augusztus 23. Bucuresti. 1: Lemezek. 1.45: Tőzsde és sporthírek. 1.55: Lemezek. 2.15: Hírek. 6: Rádiózenekar. Közben hírek. 8: Előadás. 8.20: Lemezek német operából. 8.50: Könyvszemle. 9: Előadás. 9.15: Theodorescu hegedűversenye. Beethoven: G-dur szonáta. Couperin-Kreisler: XIII. Lajos korabeli énekek. Scott: A ló-tuszvirág országában. 9.45: Stefanescu énekel. 10: Rádiózenekar. 10.30: Hírek. 10.50: A hangverseny folytatása. 11.15: Hírek külföldre németül és franciául. 11.25: A hangverseny folytatása. 12: Lemezek. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Ifjúsági közlemények. 1: Szalonzenekar. 1.30: Hírek. 2.30: Cigánymuzsika. 3.40: Hírek. 5.10: Diákfóóra. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.30: Zongorajáték. 7: Előadás.

7.35: Női ének zongorakísérettel. 8.1 sek. 8.45: Hanglemezek. 9.10: Sport Hírek. 10: Operaházi zenekar. 11.30: Utána cigánymuzsika. 12.15: Jazz utána hírek. Budapest II. 7.50: Hírek. 8.15: Ének zongorakísérettel. 8.55: Hírek. 9.50: Hanglemezek. 11: Hírek. Bécs. 9.40: Szimfonikus hangverseny. 11: rakoztató hangverseny. 12.45: Vid. trák zene lemezek. Berlin. Este 8. Négyszög zongorajáték. Prága. Es Klarinét és zongorakettős. Stuttgart. 12: Szórakoztató hangverseny. Varsó. Hangverseny. 6.40: Mandolinzen. Szimfonikus hangverseny. 11.10: Sz táncczene.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Álláskeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jellegű hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jellegűvel ellátott írásbéli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legelőcsőbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz C. F. R. Déli Hírlap kiadóhivatala, P. I. C. Bratianu 4. Fabrica: Kartrafik, Piața Traian és Str. Meșarilor. Principale Carol: Martrafik, Piața Kúttl. A hirdetés minden esetben előre fizetendő.

Házasság

Érettségizett

C. F. R. tisztviselő házasság céljából megismerkednék 19—28 éves urleánnyal. Levelet „Diszkret 30” jellegére a kiadóba kér. (3249)

Álláskeresés

Cukrászsegéd,

elsőrendű munkaerőt, azonnalra keresünk. Machat, I., Epinescu-utca 5. (3245)

Tanulóleány

cukrászdába román, magyar, német nyelvtudással felvétetik. Albu cukrászda, IV., Kúttl-tér 3. (3251)

Tanuló fiú

azonnalra felvétetik. Rédei rádióalkatrész üzem, IV., Bulev. Carol 14. (3255)

Állási keres

Bejárónői állás

keresek, lehetőleg kifőzdébe. Cim a kiadóban. (3166)

Mindhárom nyelvet beszélő

intelligens fiatal leány, uricsaládhoz gyermekek mellé ajánlkozik. Cim a kiadóban. (3192)

Ádás-vétel

Veszek

jó helyen fekvő házhelyet. Árajánlatot a hely közelebbi megjelölésével, „Házhely” jelige alatt a kiadóba kérek. Közvetítők díjaztatnak. (3228)

Eladó

jó állapotban lévő Raleigh motorbicikli, 500 ccm., oldalkocsival együtt. Karner, IV., Str. Bratianu. (3233)

Keresek

szatócsüzlethez használt berendezést. Cim a kiadóban. (3234)

Oldalkocsis motorkerékpár

500 ccm., kifogástalan állapotban, olcsón eladó. IV., Bulev. Carol 14, I. em. (Bejárati Mircéa Voda-utca felől) d. e. 9—12-ig. (3223)

2 antik szekrény

egy Bidermeyer garnitúra, kerek szalon asztal, antik álló tükör, eladó. II., Cantacuzino-utca 7. (3254)

Bahás

3 szobás

tiszta lakás, október 1-re kiadó. III., Romulus-utca 28. (3236)

Modern 4 szobás

földszintes lakás, november 1-re kiadó. II., Titu Maiorescu-utca 5. (3244)

Kiadó a központban

modern villa 4 szobával, teljes komforttal, kerttel. Bulev. Take Ionescu 30. Bővebbet a szomszéd Cioflec-villában. (3232)

2 nagy utcai szoba

és 1 udvari szoba, előszobával butorozva vagy üresen, az I. kerület legforgalmasabb helyén, kiadó. Friedmann, Mercy-utca 1. (395)

Kiadó

szeptember 1-ére a város legszebb helyén, új épületben, gyönyörű 4 szobás magassági földszinti teraszos lakás. Cim a kiadóban. (3247)

A Temesvári Bank

épületében modern 2 és 3 szobás lakások és üzlethelyiségek kiadók. Bővebbet a Temesvári Bank házközvetőségénél. (408)

HIRDESSEN

A DÉLI HIRLAPBAN

1935. ŐSZI LIPCSEI MINTAVÁSÁR

augusztus 25—29-ig

60% utazási kedvezmény a német birodalmi vasutakon

Felvilágosítást ad:

ANGERBAUER JENŐ tb. képviselő Timisoara I., Str. Gen. Praporgescu 2. Tel. 70 vagy a



LEIPZIGER MESSAMT LEIPZIG (DEUTSCHLAND)

Ez az, ami

minden gyümölcsésznek
minden kertésznek
minden szőlőgazdának
minden gazdálkodónak

nélkülözhetetlen

Növényvédelem és Kertészet

szakfolyóiratok a legmegbízhatóbb munkatársak.

Megjelenik havonként 1 Növényvédelem és 1 Kertészet. A két lap együttes előfizetési ára: negyedévre 100—, félévre 200—, egész évre 400—lei. Minden számhoz kitűnő színes mellékletek, rengeteg szakrajz és illusztráció.

Az előfizetők alábbi 4 könyvet: 1. Horn János: Gyümölcsfák nyeseése. 2. Urbányi: A gyümölcsfák betegségei. 3. Jécsai: Hogyan készítsük el virágos kertünket. 4. Sántha: A szőlő kártevői önköltségi áron 80—- leiert kapják.

Kedvezményes áron csak a 4 kötet együtt vehető át. Darabonként 96— leibe kerül. Kérjen mutatványszámot (5 lei bélyeg beküldése ellenében) a DÉLI HIRLAP kiadóhivatalától, Timisoara. Lapelőfizetések ugyanezen címre küldendők.

Különléle

Iskolás leányka

uri családnál ellátást nyerhet. III. K. morandului-utca 4. Magyar, német, társalgás.

Elsőrangú

különlegességi dohánytőzsde, család miatt átadó, vagy társ kerestetik. kiadóban.

2—3 piarista-diák

teljes ellátást kaphat, fürdőszoba és ra használat. III., Wilhelm Mühle-



OL a le védő beteg el



Fordító-iroda

I., Piața Bratianu 3. sz. alatt, Hírlap mellett) van, ahol, mint e olcsón vállalom kérvények, keres mi levelek, szerződések, bizonyít stb. kifogástalan fordítását, illetve irását román, magyar, német, angol, olasz, szerb, cseh és orosz N. MAGDU román nyelv és gyorsírásresti és Timisoara város volt első tőja.

Ha szép akar lenni

használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliomtej-szappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában a „Fekete Sas” Piața I. C. Bratianu